

The Secret Garden Tavoli

Manuale Utente
User's Manual
Manuel Utilisateur
Benutzerhandbuch



SCHEDA PRODOTTO

Materiali impiegati

TAVOLINO Ø90 cm H 32 - TAVOLINO Ø50 cm H 52 cm

Struttura portante. In legno massello di Teak naturale senza trattamento superficiale.

La struttura portante è composta da tre gambe unite da un telaio formato da travi ellittiche.

Le gambe si innestano direttamente sul piano.

Piano. Realizzato in Grès smaltato con cornice perimetrale con profilo ellittico e realizzata in legno massello di Teak.

Il piano in Grès è disponibile in quattro varianti colore:

- Pale Brown,
- Deep Brown,
- Pale Green,
- Deep Green.

Una struttura di supporto in legno massello di Teak è integrata nella cornice.

Tutte le parti in legno massello di Teak sono realizzate in finitura naturale e prive di trattamento superficiale.

Appoggi a terra. Puntali in acciaio inox lucido con terminale in ABS Nero oppure in alternativa solo puntali in ABS Nero.

Dettagli estetici. Una targhetta in acciaio inox lucido con logo Poltrona Frau® è applicata su un traverso della struttura di base.

TAVOLO 180x80 cm H 63 cm

Struttura portante. In legno massello di Teak naturale senza trattamento superficiale.

È caratterizzato da una struttura portante composta da travi ellittiche.

Le gambe si innestano direttamente sul piano.

Piano a doghe. Realizzato con doghe in legno massello di Teak e cornice perimetrale con profilo ellittico.

Tutte le parti in legno massello di Teak sono realizzate in finitura naturale e prive di trattamento superficiale.

Appoggi a terra. Puntali in acciaio inox lucido con terminale in ABS Nero oppure in alternativa solo puntali in ABS Nero.

Dettagli estetici. Una targhetta in acciaio inox lucido con logo Poltrona Frau® è applicata su un traverso della struttura di base.

TAVOLO 260x110 cm H 75 cm

Struttura portante. In legno massello di Teak naturale senza trattamento superficiale.

Il tavolo è caratterizzato da una struttura portante composto da travi ellittiche e da un telaio sottopiano che funge da supporto per il top.

Piano. Disponibile in due versioni:

- a doghe in massello di Teak,
- in Grès smaltato.

Piano a doghe. Realizzato con doghe in legno massello in Teak e cornice perimetrale con profilo ellittico.

Tutte le parti in legno massello di Teak sono realizzate in finitura naturale e prive di trattamento superficiale.

Piano in Grès. Realizzato in Grès smaltato caratterizzato da un motivo geometrico irregolare ottenuto accostando nove diverse lastre in gradienti chiaro/scuri disponibili in due varianti di colore.

Il piano è diviso in quattro settori separati da listelli di Teak distanziati in modo da far defluire acqua e umidità.

Presenta una cornice perimetrale in legno massello Teak con

profilo ellittico.

Varianti colori in piano in Grès:

- Pale Brown/Deep Brown,
- Pale Green/Deep Green.

Appoggi a terra. Puntali in acciaio inox lucido con terminale in ABS Nero oppure in alternativa solo puntali in ABS Nero.

Dettagli estetici. Una targhetta in acciaio inox lucido con logo Poltrona Frau® è applicata su un traverso della struttura di base.

Complementi e Accessori per cura e manutenzione

Cover protettiva. Disponibile per le tutte le versioni dei tavoli. La cover in tessuto traspirante, lavabile e impermeabile è resistente agli agenti atmosferici e ideale per mantenere l'alta qualità artigianale agli arredi, consentendo di tenerli all'aperto.

Kit di Manutenzione per il Teak. Poltrona Frau mette a disposizione tre kit per la manutenzione del Teak e per trattare con efficacia le superfici dei mobili di design per esterno:

- Manteinence Kit,
- Restoring Kit,
- Cleaning Kit.



Il marchio della gestione
forestale responsabile

FSC® C153281

Sostenibilità

Tutta la collezione di tavoli The Secret Garden è certificata FSC 100%.

Istruzioni di manutenzione

Consultare il "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Varianti del prodotto

La collezione The Secret Garden comprende anche:

- Poltroncina,
- Poltrona,
- Divano due posti,
- Lettino.

Istruzioni d'uso

ATTENZIONE!

QUESTO MANUALE CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI, SI CONSIGLIA DI CONSERVARLO IN MODO DA POTERLO CONSULTARE IN QUALSIASI MOMENTO.

Il prodotto è stato costruito per essere utilizzato in condizioni d'uso normali, un utilizzo improprio potrebbe causare situazioni di pericolo.

Evitare utilizzi impropri e non consoni al prodotto, la sicurezza dello stesso è connessa al suo corretto utilizzo.

Si consiglia di non appoggiare sul piano oggetti appuntiti, ruvidi o pesanti che potrebbero danneggiarlo.

Evitare di graffiare il piano trascinando gli oggetti in appoggio. Evitare interventi e manutenzioni non contemplate nelle "Istruzioni d'Uso" e nelle "Istruzioni di Manutenzione".

Eventuali interventi d'assistenza tecnica o riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato.

Accertarsi che il prodotto abbia un appoggio stabile al pavimento.

Evitare l'esposizione del prodotto in condizioni ambientali estreme, quali: temperature superiori a 45°/50° C, elevato grado di umidità, esposizione diretta e continuativa alla luce del sole, esposizione alle intemperie e alla salsedine.

In tutti questi casi coprire il prodotto con le cover dedicate (Optional) ed eventualmente ritirarlo in ambiente protetto.

È assolutamente vietato salire o sedersi sul piano del tavolo.

Non caricare sulle estremità del tavolo pesi che possano provocare danni o ribaltamenti.

Le superfici in Grès sono particolarmente resistenti ai graffi ma risultano delicate se si utilizzano coltelli in ceramica.

Evitare gli urti nei punti più delicati come lati e spigoli perché il materiale è sensibile alle rotture da urto.

Contenuto della confezione

La confezione contiene il prodotto ed il "Kit Utente".

Istruzioni di montaggio

Per il montaggio consultare la sezione "Istruzioni di montaggio". Rivolgersi a personale specializzato ed effettuare le operazioni di montaggio in almeno due persone.

Rispetto dell'ambiente

Al termine del suo utilizzo non disperdere il mobile nell'ambiente, ma chiamare l'azienda comunale di smaltimento rifiuti solidi urbani per il suo trasporto in discarica o recupero.

Avvertenze

I materiali impiegati nella fabbricazione dei nostri prodotti e i trattamenti cui sono sottoposti, sono selezionati con cura per non nuocere alla salute del consumatore.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del Decreto Legislativo 6 Settembre 2005 n. 206 "Codice del consumo" e al Decreto del Ministro dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato 8 Febbraio 1997 n. 101 "Regolamento d'attuazione".

PRODUCT SHEET

Materials used

SMALL TABLE Ø90 cm H 32 - SMALL TABLE Ø50 cm H 52 cm

Supporting structure. Made of solid Teak wood in natural finish without surface treatment.

The supporting structure consists of three legs joined by a frame formed by elliptical beams.

The legs fit directly onto the top.

Top. Made of glazed Stoneware with a frame with oval edge profile crafted in solid Teak wood.

The Stoneware top is available in four colours:

- Pale Brown,
- Deep Brown,
- Pale Green,
- Deep Green.

A solid Teak wood support structure is integrated into the frame. All solid Teak wood parts are made with a natural finish and without surface treatment.

Ground supports. Polished stainless steel toe caps with Black ABS end caps or alternatively just Black ABS toe caps.

Aesthetic details. A polished stainless steel plaque with Poltrona Frau® logo is applied to a crosspiece of the base structure.

TABLE 180x80 cm H 63 cm

Supporting structure. The table is made entirely of solid Teak wood in natural finish without surface treatment.

It features a supporting structure consisting of elliptical beams. The legs fit directly onto the top.

Staved top. Made of solid Teak wooden boards and frame with oval edge profile.

Ground supports. Polished stainless steel toe caps with Black ABS end caps or alternatively just Black ABS toe caps.

Aesthetic details. A polished stainless steel plaque with Poltrona Frau® logo is applied to a crosspiece of the base structure.

TABLE 260x110 cm H 75 cm

Supporting structure. Made of solid natural Teak without surface treatment.

The table features a supporting structure consisting of elliptical beams and an under-top frame that acts as a support for the top.

Top. Available in two versions:

- Solid Teak staved top,
- Glazed Stoneware top.

Staved top. Made of solid Teak wooden staves and frame with oval edge profile.

All solid Teak wood parts are made with a natural finish and without surface treatment.

Stoneware top. Made of glazed Stoneware characterised by an irregular geometric pattern obtained by juxtaposing nine different slabs in light/dark tones available in two colour variants. The top is divided into four sectors separated by Teak slats spaced to allow water and moisture to drain away.

It features a solid Teak frame with oval edge profile.

Colour variants for the Stoneware top:

- Pale Brown/Deep Brown,
- Pale Green/Deep Green.

Ground supports. Polished stainless steel toe caps with Black ABS end caps or alternatively just Black ABS toe caps.

Aesthetic details. A polished stainless steel plaque with Poltrona Frau® logo is applied to a crosspiece of the base structure.

Complements and Accessories for care and maintenance

Protective cover. Available for all table versions.

The breathable, washable and waterproof fabric cover is weatherproof and ideal for maintaining the high quality craftsmanship of the furniture, allowing it to be kept outdoors.

Teak Maintenance Kit. Poltrona Frau provides three kits for the maintenance of Teak and for effectively treating the surfaces of outdoor designer furniture:

- Maintenance Kit,
- Restoring Kit,
- Cleaning Kit.



The mark of
responsible forestry

FSC™ C153281

Sustainability

The entire collection of The Secret Garden tables is FSC 100% certified.

Maintenance Instructions

Please refer to the "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Product variants

The Secret Garden collection also includes:

- Small Armchair,
- Armchair,

- Two-seater sofa,
- Sunbed.

Instructions for use

WARNING!

THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION, WE RECOMMEND THAT YOU KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

The product is designed to be used under normal conditions. Improper use may be dangerous.

The safety of the product depends on its proper use.

Sharp, rough or heavy objects must not be placed on the surface as they may cause damage.

Avoid scratching the surface by dragging objects across it.

Do not carry out operations or maintenance activities that are not described in the "Instructions for Use" or "Maintenance Instructions".

Any technical work or repairs must be carried out by qualified personnel.

Ensure that the product is used on a stable surface.

Avoid exposing the product to environmental conditions or elements that could damage it.

These include temperatures above 45°/50°C, high levels of humidity, direct and continuous exposure to sunlight, exposure to bad weather and saltiness.

Standing or sitting on the surface of the table is strongly discouraged.

Do not load the sides of the table with weights that could damage it.

In all these cases, cover the product with the dedicated covers (Optional) and, if necessary, store it in a protected environment.

It is absolutely forbidden to climb or sit on the table top.

Do not load weights onto the ends of the table which could cause damage or tip-over.

Stoneware surfaces are particularly resistant to scratches but are delicate if ceramic knives are used.

Avoid bumping the most delicate points such as sides and edges, as the material is sensitive to breakage from impact.

Package contents

The package contains the product and the "User's Kit".

Assembly instructions

For assembly, please refer to the "Assembly instructions" section. Consult a specialist and carry out the assembly work with at least two people.

Respect of the environment

Dispose of this product in accordance with current regulations on waste disposal.

Notice

The materials used to manufacture our products and the treatments to which they are subjected are chosen with care to avoid all risk of harm to the customer's health.

This product sheet conforms to the provisions of Legislative decree no. 206 of 6th September 2005 entitled "Consumer code " and decree no. 101 issued by the Ministry of Industry, Trade and Crafts of 8th February 1997 entitled "Implementation Regulations".

FICHE DE PRODUIT

Matériaux utilisés

TABLE BASSE Ø90 cm H 32 - TABLE BASSE Ø50 cm H 52 cm

Structure de soutien. En Teck massif avec finition naturelle sans traitement de surface.

La structure portante est composée de trois pieds reliés par un châssis formé de traverses elliptiques.

Les pieds sont fixés directement sur le plateau.

Plateau. Fabriqué en Grès émaillé avec cadre périmétral à profil elliptique et en Teck massif.

Le plateau en Grès est disponible dans quatre couleurs :

- Pale Brown,
- Deep Brown,
- Pale Green,
- Deep Green.

Une structure de support en Teck massif est intégrée au châssis. Toutes les parties en Teck massif ont une finition naturelle sans traitement de surface.

Appuis au sol. Embouts en acier inox brillant poli avec embouts ABS noirs ou embouts ABS noirs uniquement.

Détails esthétiques. Une plaque en acier inox brillant portant le logo Poltrona Frau® est appliquée sur une baguette transversale de la structure de la base.

TABLE 180x80 cm H 63 cm - TABLE 260x110 cm H 75 cm

Structure. La table est entièrement fabriquée en Teck massif avec finition naturelle sans traitement de surface.

Elle se caractérise par une structure portante composée de traverses elliptiques.

Les pieds sont fixés directement sur le plateau.

Plateau à lattes. Fabriqué en lattes de Teck massif avec cadre périmétral à profil elliptique.

Toutes les parties en Teck massif ont une finition naturelle sans traitement de surface.

Appuis au sol. Embouts en acier inox brillant poli avec embouts ABS noirs ou embouts ABS noirs uniquement.

Détails esthétiques. Une plaque en acier inox brillant portant le logo Poltrona Frau® est appliquée sur une baguette transversale de la structure de la base.

TABLE 260x110 cm H 75 cm

Structure de soutien. En Teck massif naturel sans traitement de surface.

La table dispose d'une structure portante composée de traverses elliptiques et d'un châssis sous-plateau qui sert de support au plateau.

Plateau. Disponible dans deux versions :

- Plateau à lattes en Teck massif,
- Plateau en Grès émaillé.

Plateau à lattes. Fabriqué en lattes de Teck massif avec cadre périmétral à profil elliptique.

Toutes les parties en Teck massif ont une finition naturelle sans traitement de surface.

Plateau en Grès. Fabriqué en Grès émaillé caractérisé par un motif géométrique irrégulier obtenu par la juxtaposition de neuf plaques différentes dans des dégradés clairs/foncés disponibles dans deux variations de couleur.

Le plateau est divisé en quatre secteurs séparés par des baguettes en Teck espacées de manière à ce que l'eau et l'humidité puissent s'écouler.

Il présente un cadre périmétral en Teck massif à profil elliptique.

Variantes de couleurs pour le plateau en Grès :

- Pale Brown/Deep Brown,
- Pale Green/Deep Green.

Appuis au sol. Embouts en acier inox brillant poli avec embouts ABS noirs ou embouts ABS noirs uniquement.

Détails esthétiques. Une plaque en acier inox brillant portant le logo Poltrona Frau® est appliquée sur une baguette transversale de la structure de la base.

Entretien et maintenance Compléments et Accessoires

Housse de protection. Disponible pour toutes les versions de la table. La housse en tissu respirant, lavable et imperméable est résistante aux agents atmosphériques et idéale pour maintenir la haute qualité artisanale du meuble, permettant ainsi de le conserver à l'extérieur.

Kit d'entretien. Poltrona Frau propose trois kits pour l'entretien du Teck et pour traiter efficacement les surfaces des meubles design d'extérieur :

- Kit d'entretien,
- Kit de remise en état,
- Kit de nettoyage.



La marque de la gestion
forestière responsable

FSC™ C153281

Durabilité

L'ensemble de la collection de tables The Secret Garden est certifiée FSC à 100 %

Instructions d'entretien

Veuillez consulter le "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Variantes du produit

La collection Secret Garden comprend également :

- Petit Fauteuil,
- Fauteuil,
- Canapé deux places,
- Chaise Longue.

Mode d'emploi

ATTENTION !

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Ce produit a été construit pour être utilisé dans des conditions d'emploi normales.

Une utilisation impropre pourrait provoquer des occasions de danger.

Nous vous conseillons de ne poser sur le plateau aucun objet pointu, rugueux ou lourd, susceptible de l'endommager.

N'altérez et ne modifiez jamais, en aucune manière, le produit et ses composants.

Évitez toute intervention et opération d'entretien non prévues dans le « Mode d'Emploi » et dans le « Manuel d'Entretien ».

Les éventuelles interventions d'assistance technique ou de réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Vérifiez que le produit repose de façon stable sur le sol.

Évitez d'exposer le produit à des conditions environnementales ou à des agents qui pourraient l'endommager, comme : températures de plus de 45°/50°C, degré d'humidité trop élevé, exposition directe et continue à la lumière du soleil, une exposition aux intempéries et au sel.

Dans tous ces cas, recouvrez le produit avec les couvertures dédiées (en Option) et, si nécessaire, stockez-le dans un environnement protégé.

Il est absolument interdit saler avec les pieds ou s'asseoir sur le plan.

Ne posez pas, sur les extrémités des plateaux, des poids qui pourraient causer des dommages ou le retournement de la table.

Les surfaces en Grès sont particulièrement résistantes aux rayures mais sont fragiles lorsqu'on utilise des couteaux en céramique.

Éviter les chocs sur les points sensibles tels que les côtés et les bords car le matériau est susceptible de se fissurer sous l'effet des chocs.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient l'article et le « Kit Utilisateur ».

Conseils pour le montage

Pour le montage, veuillez vous reporter à la section « Instructions de montage ».

Consultez un spécialiste et effectuez les travaux de montage avec au moins deux personnes.

Respect de l'environnement

Ne mettez pas le produit au rebut en le laissant à l'air libre, mais

respecter les règlements en vigueur sur l'élimination des déchets.

Avis

Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits et les traitements auxquels ils sont soumis, sont choisis avec grand soin pour éviter de nuire à la santé du consommateur.

La fiche de produit présente est conforme aux dispositions du Décret Législatif italien du 6 Septembre 2005 n° 206 « Code de la consommation » et au Décret du Ministre italien de l'industrie, du commerce et de l'artisanat du 8 Février 1997 n° 101 « Règlement d'application ».

PRODUKTBESCHREIBUNG

Verwendete Materialien

TISCHCHEN Ø90 cm H 32 - TISCHCHEN Ø50 cm H 52 cm

Tragende Struktur. Hergestellt aus massivem Teakholz mit natürlichem Finish ohne Oberflächenbehandlung.

Die tragende Struktur besteht aus drei Beinen, die durch einen Rahmen aus elliptischen Trägern verbunden sind.

Die Beine rasten direkt auf der Oberseite ein.

Tischplatte. Aus glasiertem Steingut mit umlaufendem Rahmen mit elliptischem Profil aus massivem Teakholz.

Die Tischplatte ist in vier Farben erhältlich:

- Pale Brown,
- Deep Brown,
- Pale Green,
- Deep Green.

In den Rahmen ist eine massive Teakholz-Unterkonstruktion integriert.

Alle Holzteile sind aus massivem Teakholz mit natürlichem Finish ohne Oberflächenbehandlung.

Bodenstützen. Polierte Edelstahlspitzen mit schwarzen ABS-Endkappen oder alternativ nur schwarze ABS-Spitzen.

Ästhetische Details. Ein poliertes Edelstahl-Namensschild mit dem Poltrona Frau®-Logo ist an einem Querbalken der Grundstruktur angebracht.

TISCH 180x80 cm H 63 cm

Tragende Struktur. Der Tisch ist komplett aus massivem Teakholz mit natürlichem Finish ohne Oberflächenbehandlung. Er zeichnet sich durch eine tragende Struktur aus, die aus elliptischen Trägern besteht.

Die Beine rasten direkt auf der Oberseite ein.

Tischplatte. Aus glasiertem Steingut mit umlaufendem Rahmen mit elliptischem Profil aus massivem Teakholz.

Bodenstützen. Polierte Edelstahlspitzen mit schwarzen ABS-Endkappen oder alternativ nur schwarze ABS-Spitzen.

Ästhetische Details. Ein poliertes Edelstahl-Namensschild mit dem Poltrona Frau®-Logo ist an einem Querbalken der Grundstruktur angebracht.

TISCHCHEN 260x110 cm H 75 cm

Tragende Struktur. Hergestellt aus massivem Teakholz mit natürlichem Finish ohne Oberflächenbehandlung.

Der Tisch verfügt über eine tragende Struktur, die aus elliptischen Trägern und einem Rahmen unter der Platte besteht, der als Stütze für die Tischplatte dient.

Tischplatte. Erhältlich in zwei Ausführungen:

- Tischplatte aus massiven Teakholz-Latten,
- Tischplatte aus glasiertem Steinzeug.

Tischplatte aus Dauben. Hergestellt aus massiven Teakholz-Dauben und einem umlaufendem Rahmen mit elliptischem Profil. Alle Holzteile sind aus massivem Teakholz mit natürlichem Finish ohne Oberflächenbehandlung.

Tischplatte aus Steinzeug. Glasierte Steinzeugplatte, die sich durch ein unregelmäßiges geometrisches Muster auszeichnet, das durch die Aneinanderreihung von neun verschiedenen Platten in Hell-Dunkel-Verläufen entsteht und in zwei Farbvarianten erhältlich ist.

Die Platte ist in vier Sektoren unterteilt, die durch Teakholzstreifen in Abständen voneinander getrennt sind, damit Wasser und Feuchtigkeit abfließen können.

Sie verfügt über einen umlaufenden Rahmen aus massivem Teakholz mit einem elliptischen Profil.

Farbvarianten der Feinsteinzeugplatte:

- Pale Brown/Deep Brown,
- Pale Green/Deep Green.

Bodenstützen. Polierte Edelstahlspitzen mit schwarzen ABS-Endkappen oder alternativ nur schwarze ABS-Spitzen.

Ästhetische Details. Ein poliertes Edelstahl-Namensschild mit dem Poltrona Frau®-Logo ist an einem Querbalken der Grundstruktur angebracht.

Ergänzungen und Zubehör für Pflege und Wartung

Schutzhülle. Verfügbar für alle Tischversionen.

Der Bezug aus atmungsaktivem, waschbarem und wasserdichtem Stoff ist witterungsbeständig und ideal, um die hochwertige Verarbeitung der Einrichtungsgegenstände zu erhalten und sie im Freien aufzubewahren.

Pflegeset für Teak. Poltrona Frau bietet drei Kits zur Pflege von Teakholz und zur effektiven Behandlung der Oberflächen von Designermöbeln für den Außenbereich:

- Pflege-Kit,
- Restaurierungs-Kit, ,
- Reinigungs-Kit.



Het keurmerk voor
verantwoord bosbeheer

FSC™ C153281

Umweltverträglichkeit

Die gesamte Kollektion der The Secret Garden-Tische ist zu 100%

FSC-zertifiziert.

Pflegeanleitung

Bitte beachten Sie die "Poltrona Frau Outdoor Care Manual".

Varianten des Produkts

Die Secret Garden-Kollektion umfasst außerdem: Kleiner Sessel, Sessel, Zweisitzer-Sofa, Kinderbett.

Gebrauchsanleitung

ACHTUNG!

DIESES HANDBUCH ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN, WIR EMPFEHLEN IHNEN, ES ZUM NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN. Das Produkt wurde zur Verwendung unter normalen Nutzungsbedingungen gebaut.

Eine unsachgemäße Verwendung könnte zu Gefahrensituationen führen.

Es wird empfohlen, auf der Tischfläche keine spitzen, rauen oder schweren Gegenstände abzulegen, da sie dadurch beschädigt werden könnte.

Vermeiden Sie es, den Tisch zu zerkratzen, indem Sie Objekte darauf ziehen.

Das Produkt und seine Bestandteile dürfen in keiner Weise geändert oder modifiziert werden.

Eingriffe und Wartungen, die nicht in der „Gebrauchsanleitung“ und in den „Pflegeanleitungen“ behandelt sind, müssen vermieden werden.

Reparaturarbeiten müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt stabil auf dem Boden steht.

Vermeiden Sie, das Produkt der Witterung auszusetzen oder Bedingungen, die es beschädigen könnten, wie etwa: Temperaturen über 45°/50°, hohe relative Luftfeuchtigkeit, direkte und ständige Sonneneinstrahlung, Witterungseinflüsse und Salz.

In all diesen Fällen decken Sie das Produkt mit den entsprechenden Abdeckungen (Optional) ab und bringen Sie es gegebenenfalls in eine geschützte Umgebung.

Es ist absolut verboten, auf die Tischplatte zu klettern oder zu sitzen.

Legen Sie keine Gewichte auf die Enden des Tisches, die Schäden oder ein Umkippen verursachen könnten.

Die Oberflächen des Feinsteinzeugs sind besonders widerstandsfähig gegen Kratzer, aber empfindlich bei der Verwendung von Keramikmessern.

Vermeiden Sie Stoßeinwirkungen an empfindlichen Stellen wie Seiten und Kanten, da das Material empfindlich auf Stoßeinrisse reagiert.

Inhalt der Verpackung

Die Verpackung enthält das Produkt und das „Benutzerset“.

Montageanleitung

Für die Montage lesen Sie die „Montageanleitungen“.

Wenden Sie sich an spezialisiertes Personal und führen Sie die Montage immer mindestens zu zweit aus.

Rücksicht auf die Umwelt

Entsorgen Sie das Produkt nicht in der Umwelt, sondern die geltenden Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

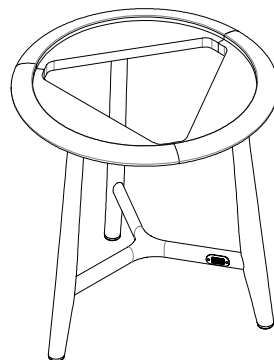
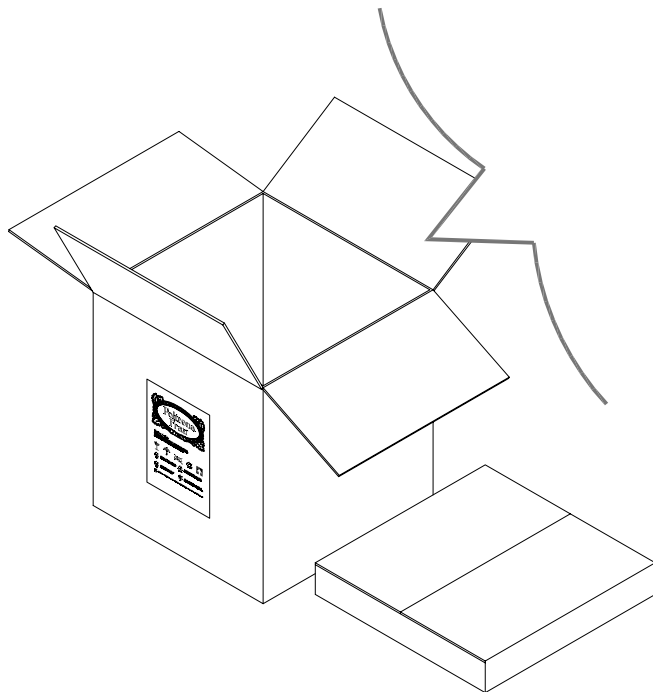
Anweisung

Die bei der Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien und die Behandlungen, denen sie unterzogen werden, wurden sorgfältig ausgewählt, um der Gesundheit des Verbrauchers nicht zu schaden.

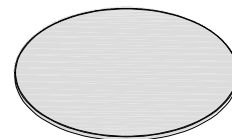
Dieses Produktblatt hält die Bestimmungen des Gesetzesdekrets vom 6. September 2005 Nr. 206 „Verbraucherschutzgesetz“ und den Erlass des Ministeriums für Industrie, Handel und Gewerbe vom 8. Februar 1997 Nr. 101 „Umsetzungsregelung“ ein.

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montageanleitung

The Secret Garden
Tavolo Ø 50 cm H 52 cm

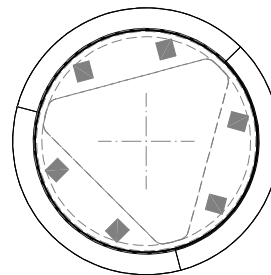
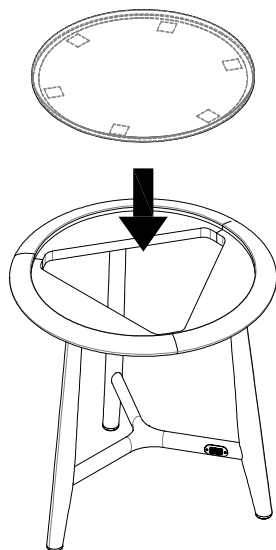


1x



1x

1



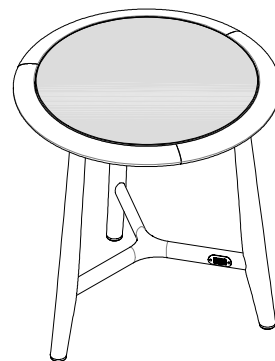
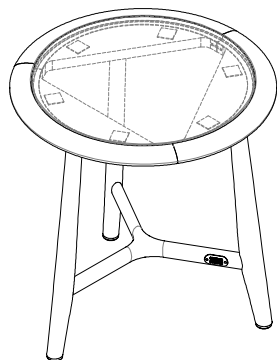
Al momento del montaggio del piano in Grès fare attenzione a far coincidere le guarnizioni adesive in neoprene con le superfici di appoggio della struttura del tavolino.

When installing the stoneware top, make sure that the adhesive neoprene seals are aligned with the supporting surfaces of the table structure.

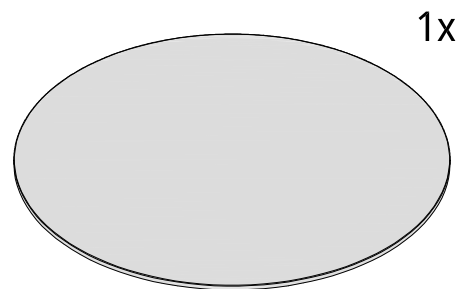
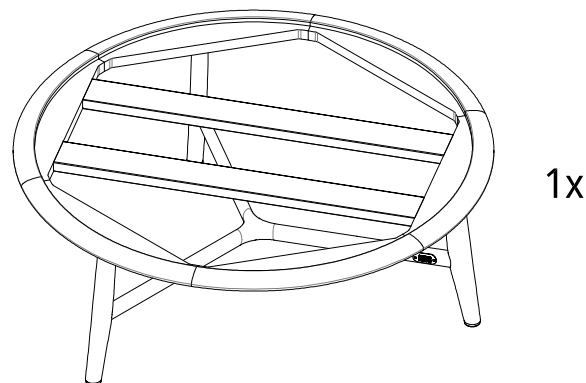
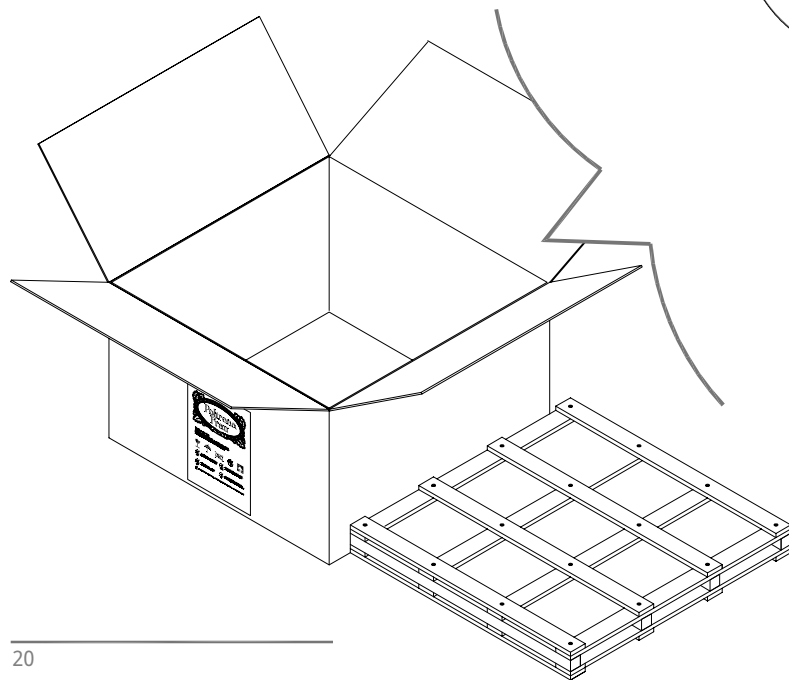
Lors de l'installation du plateau en grès, veillez à ce que les joints adhésifs en néoprène soient alignés avec les surfaces d'appui de la structure de la table.

Achten Sie bei der Montage der Steinzeugplatte darauf, dass die selbstklebenden Neoprendichtungen an den Auflageflächen der Tischstruktur ausgerichtet sind.

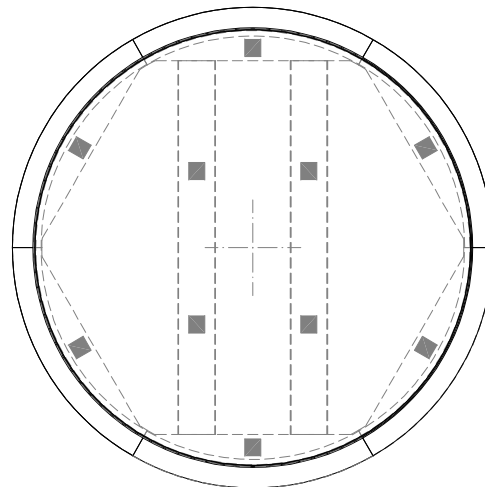
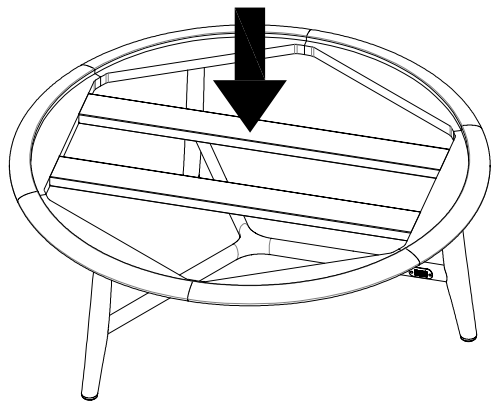
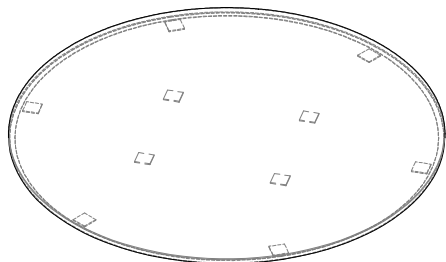
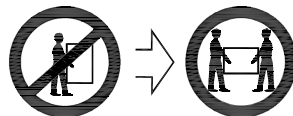
2



The Secret Garden
Tavolo Ø 90 cm H 32cm



1



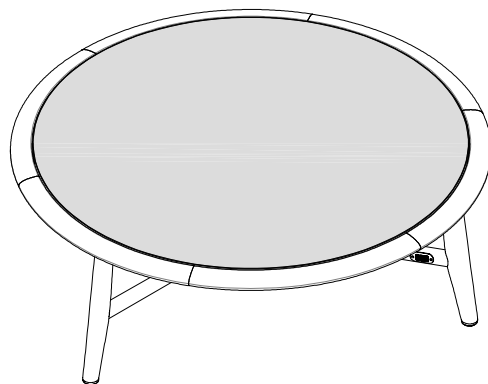
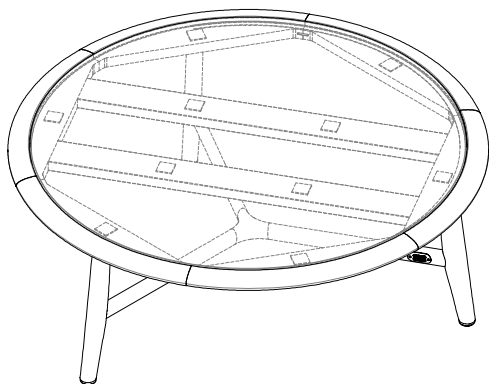
Al momento del montaggio del piano in Grès fare attenzione a far coincidere le guarnizioni adesive in neoprene con le superfici di appoggio della struttura del tavolino.

When installing the stoneware top, make sure that the adhesive neoprene seals are aligned with the supporting surfaces of the table structure.

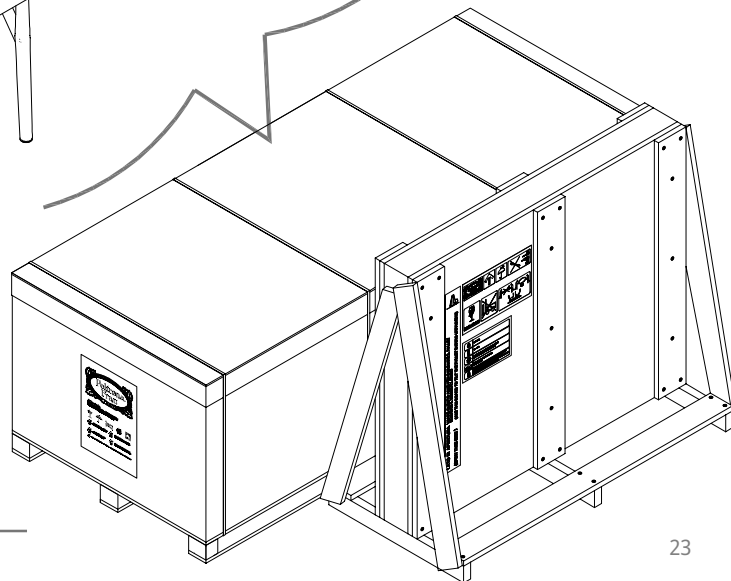
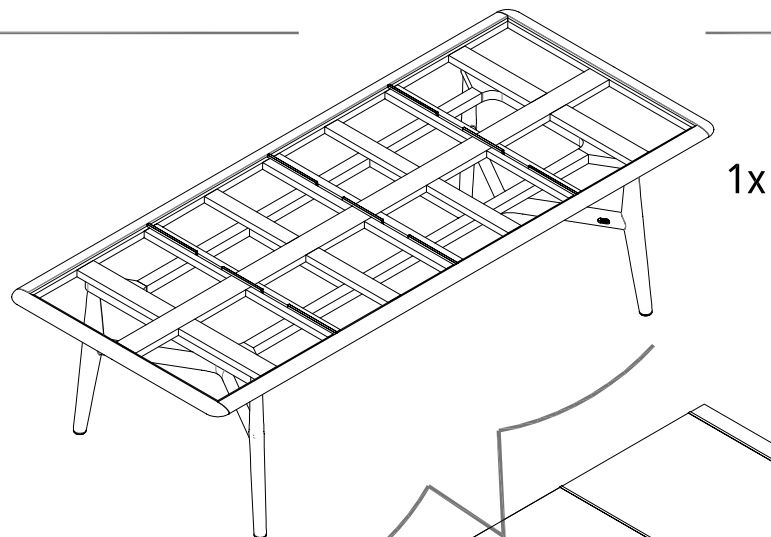
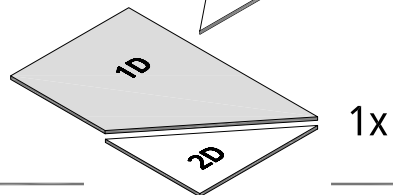
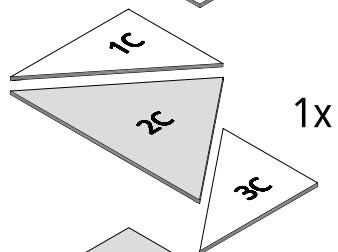
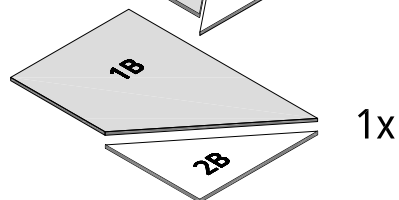
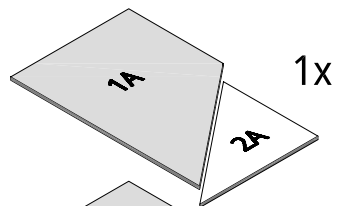
Lors de l'installation du plateau en grès, veillez à ce que les joints adhésifs en néoprène soient alignés avec les surfaces d'appui de la structure de la table.

Achten Sie bei der Montage der Steinzeugplatte darauf, dass die selbstklebenden Neoprendichtungen an den Auflageflächen der Tischstruktur ausgerichtet sind.

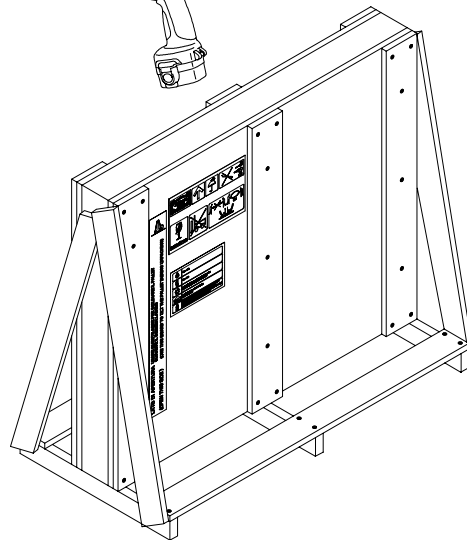
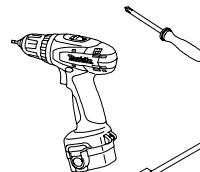
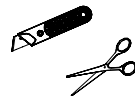
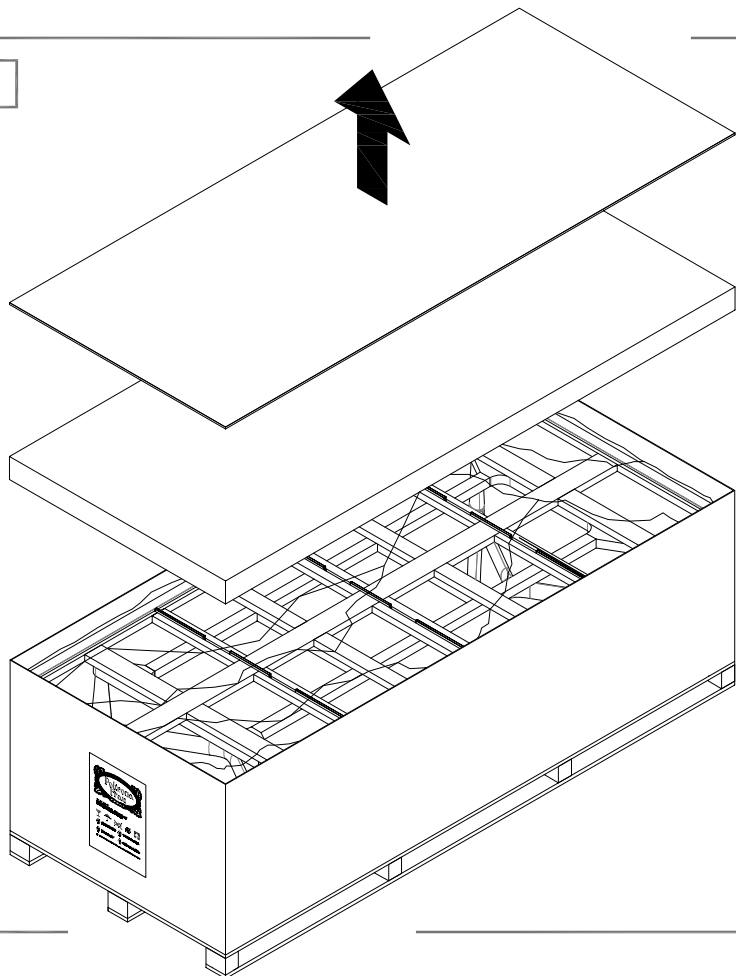
2



The Secret Garden
Tavolo 260x110 cm H 75 cm



1



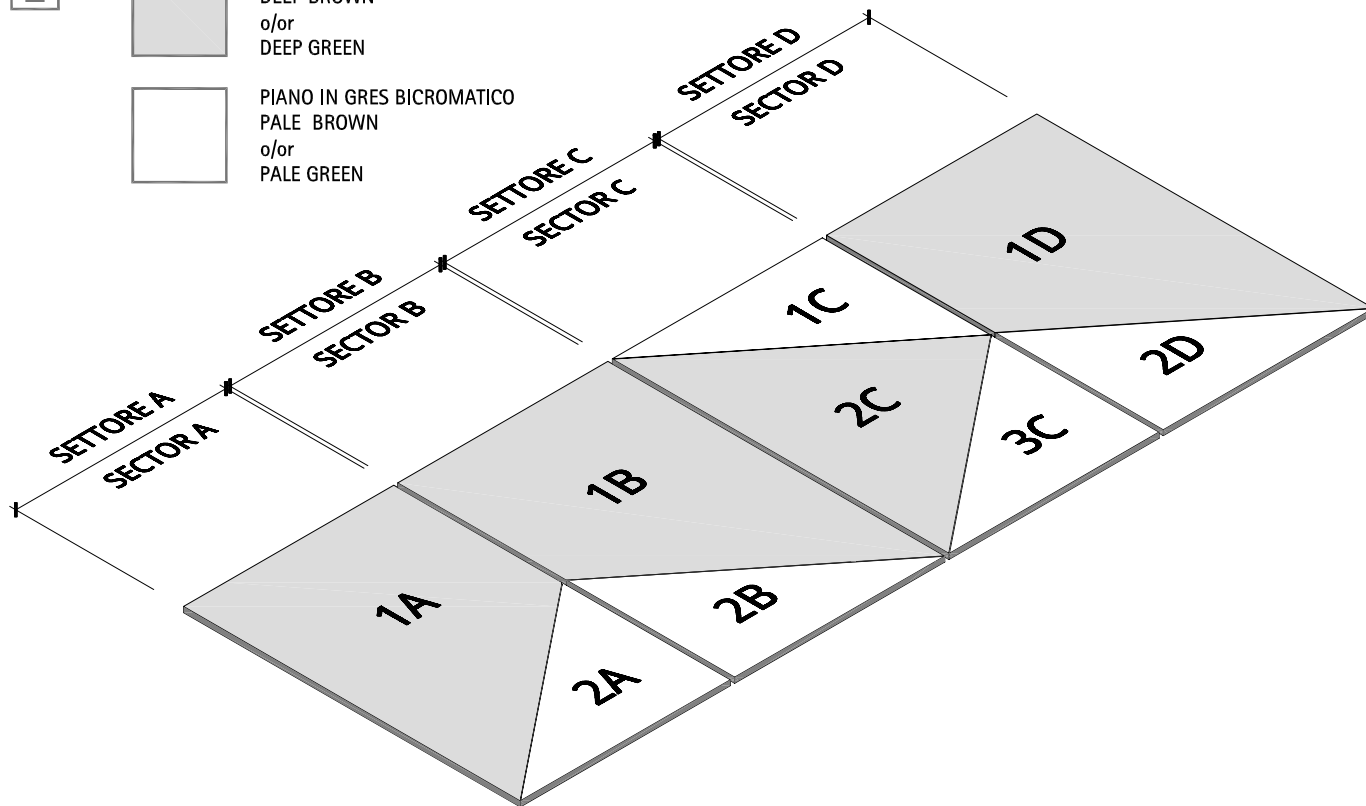
2



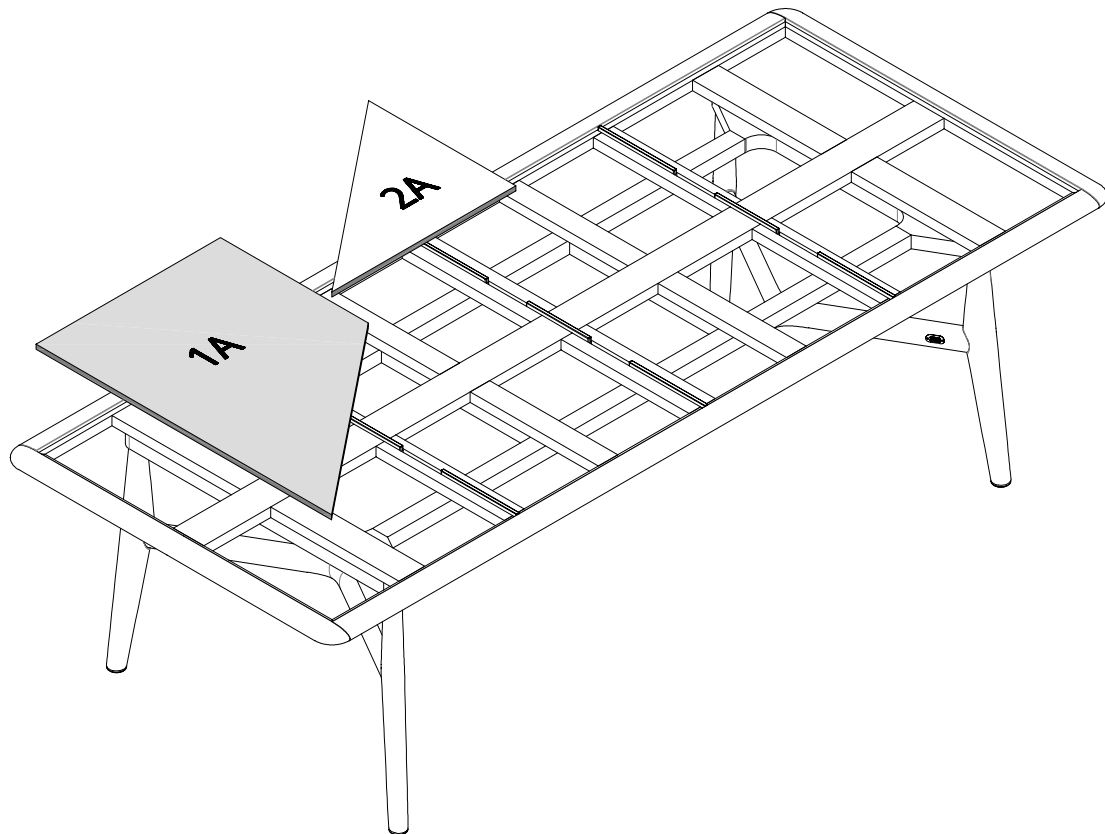
PIANO IN GRES BICROMATICO
DEEP BROWN
o/or
DEEP GREEN



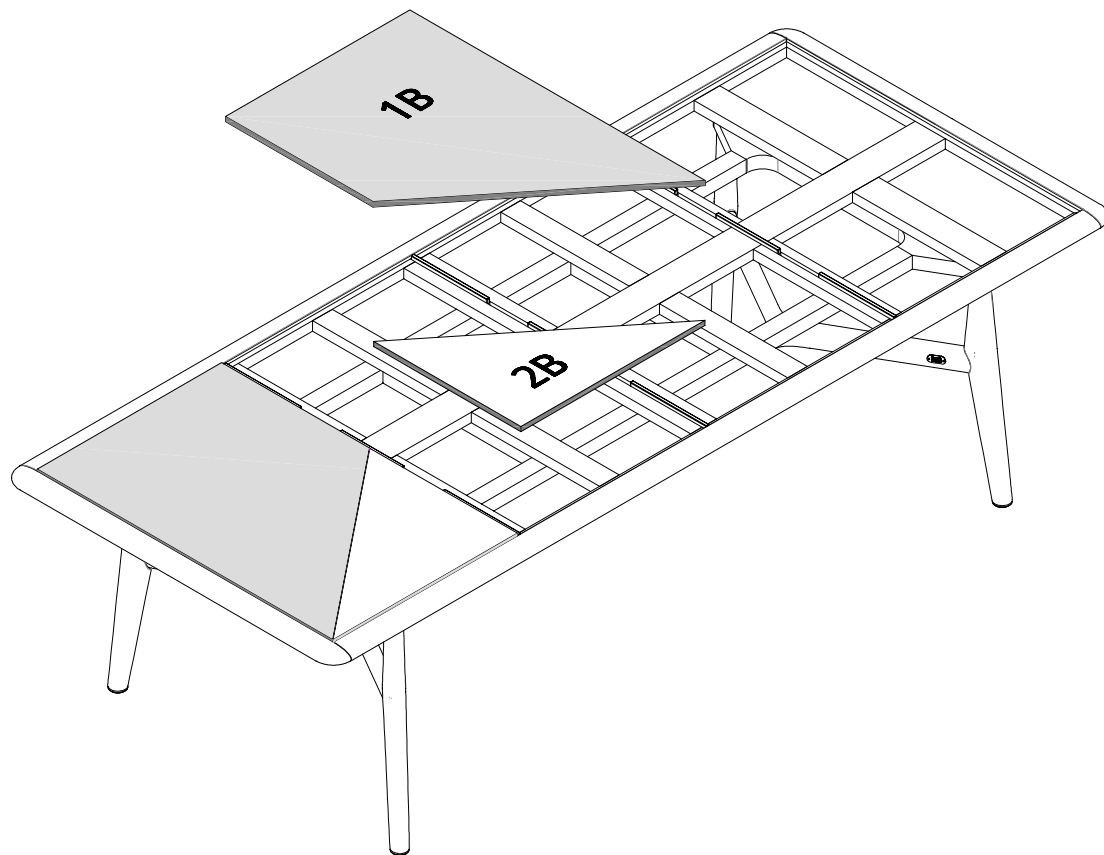
PIANO IN GRES BICROMATICO
PALE BROWN
o/or
PALE GREEN



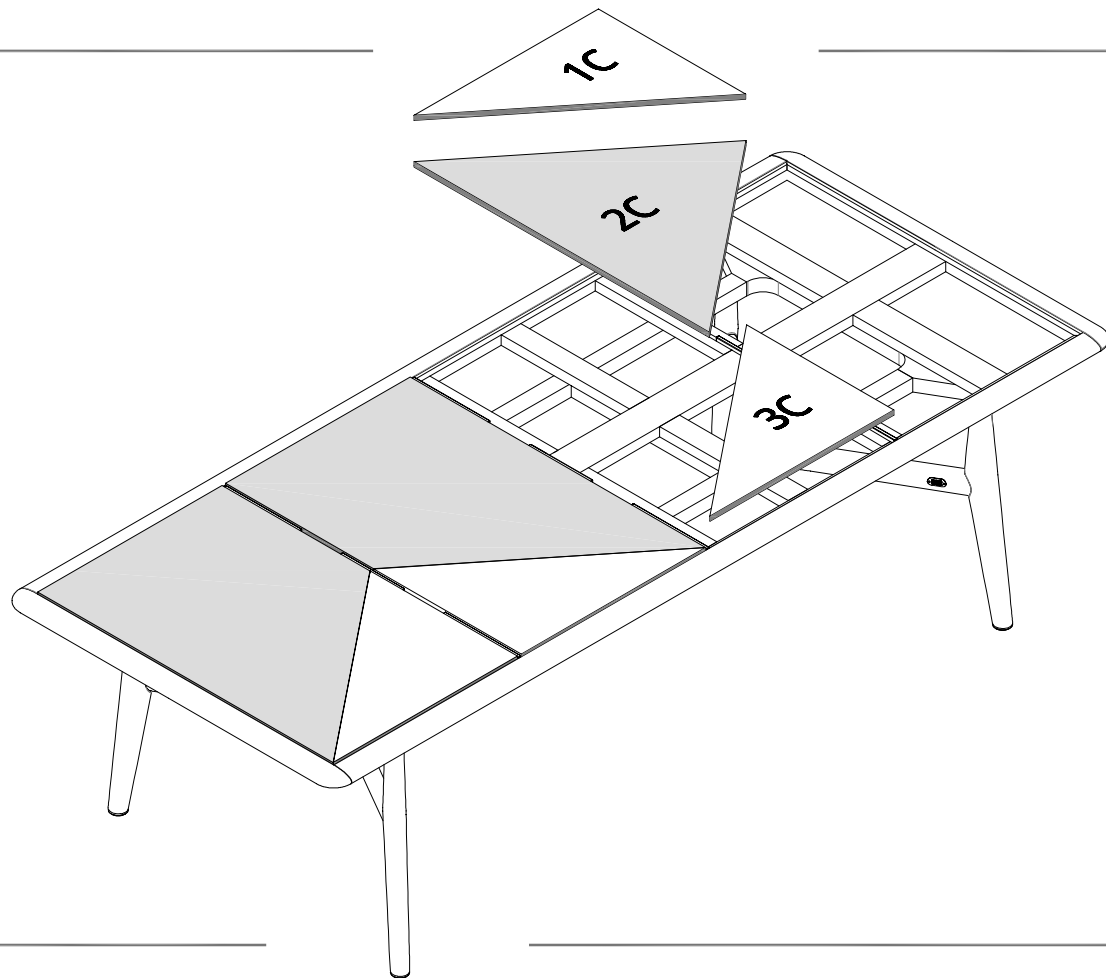
3



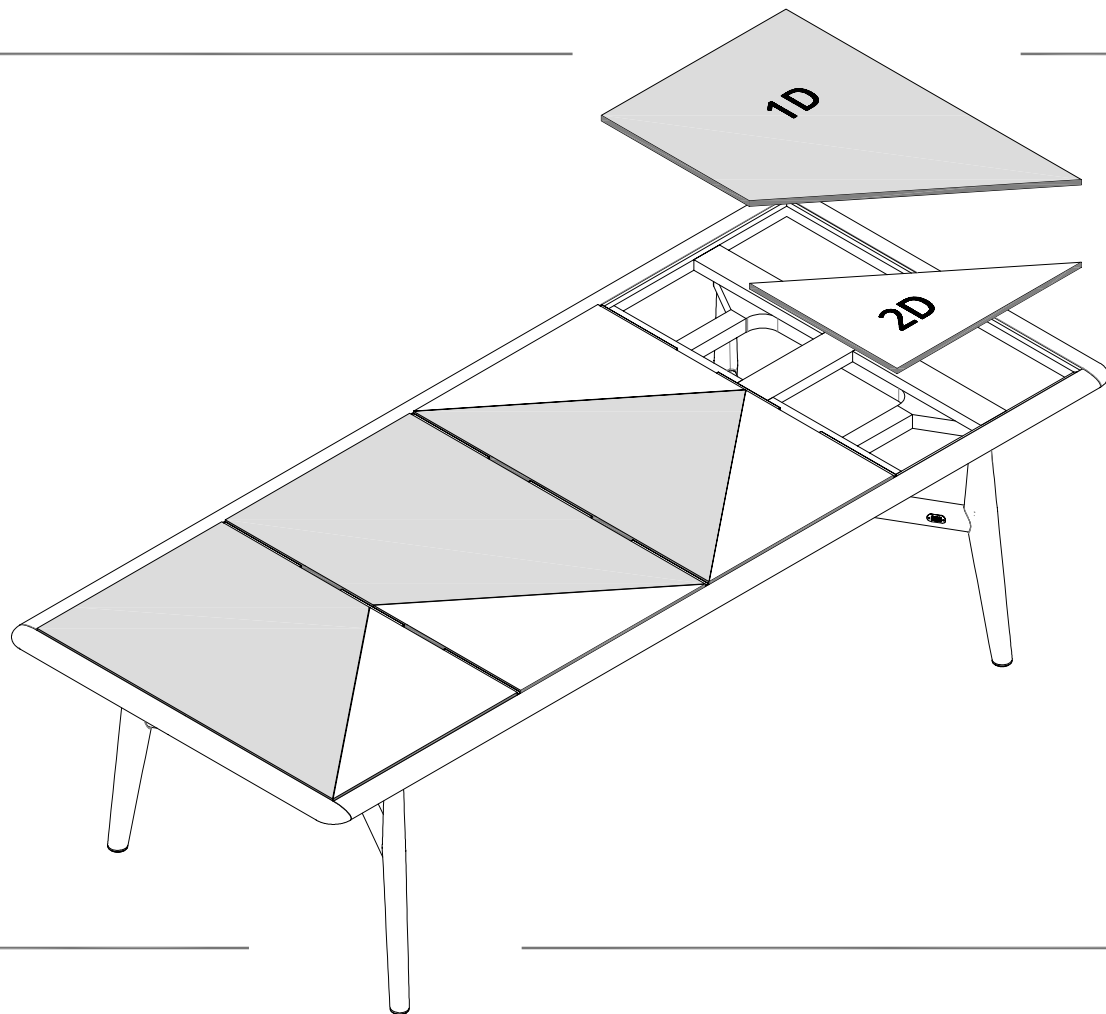
4



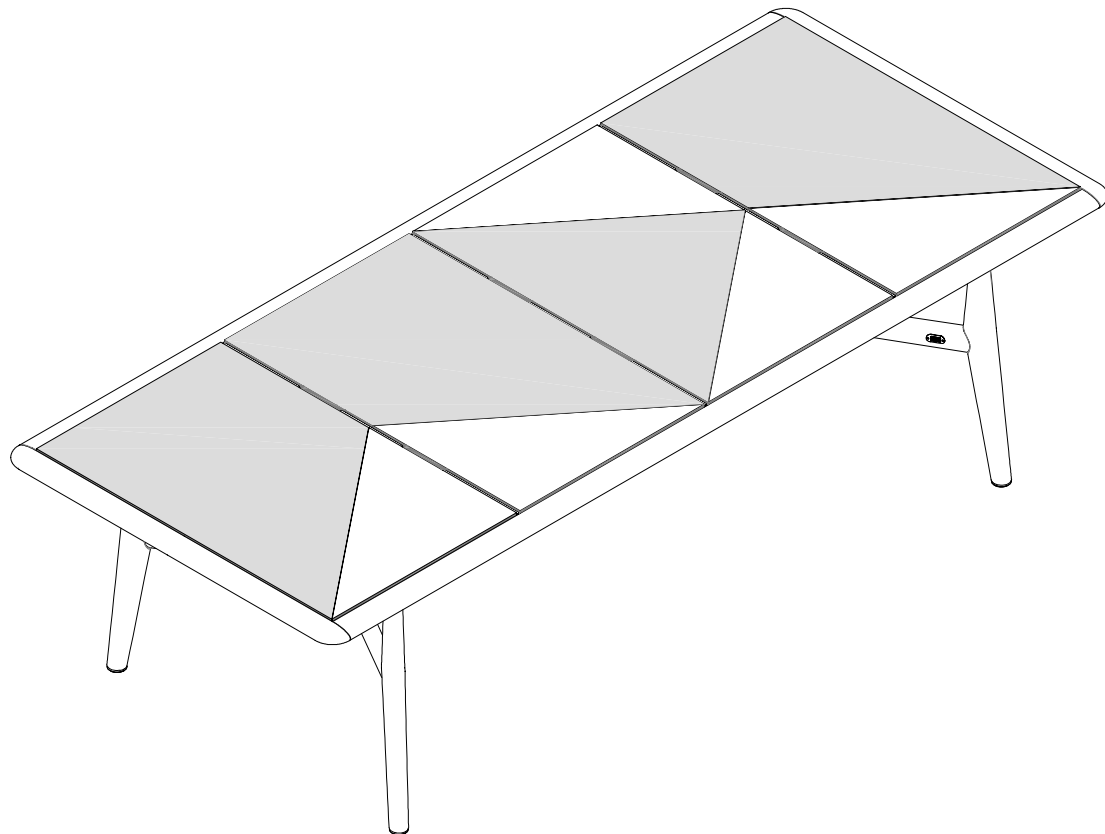
5



6

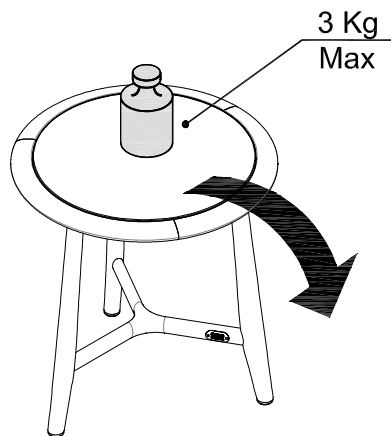


7

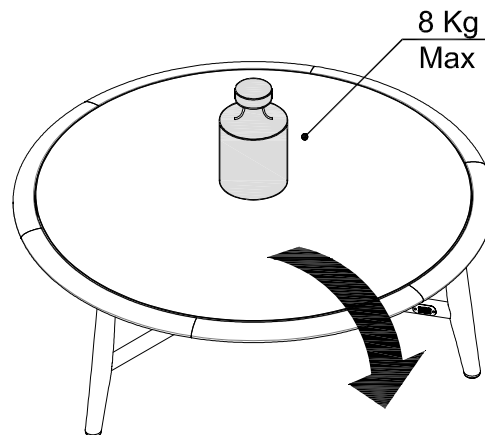


Istruzioni d'uso
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung

The Secret Garden
Tavolo Ø 50 cm H 52 cm



The Secret Garden
Tavolo Ø 90 cm H 32cm





ATTENZIONE!

PER TUTTE LE VERSIONI DEI TAVOLI SEGUIRE LE SEGUENTI INDICAZIONI:

- È ASSOLUTAMENTE VIETATO SALIRE, SALTARE O SEDERSI SUL PIANO DEL TAVOLINO.
- NON CARICARE SULLE ESTREMITÀ DEL PIANO PESTI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.
- EVITARE GLI URTI NEI PUNTI PIÙ DELICATI COME LATI E SPIGOLI PERCHÉ IL MATERIALE È SENSIBILE ALLE ROTTURE DA URTO.

WARNING!

FOR ALL VERSIONS OF THE TABLE PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS:

- CLIMBING, JUMPING AND SITTING ON THE SURFACE OF THE SIDE TABLE IS STRICTLY FORBIDDEN.
- DO NOT LOAD THE SIDES OF THE TABLE TOP WITH WEIGHTS THAT COULD DAMAGE IT OR CAUSE IT TO TOPPLE OVER.
- AVOID BUMPING THE MOST DELICATE POINTS SUCH AS SIDES AND EDGES, AS THE MATERIAL IS SENSITIVE TO BREAKAGE FROM IMPACT.

ATTENTION !

POUR TOUTES LES VERSIONS DES TABLES, SUIVRE LES INDICATIONS SUIVANTES :

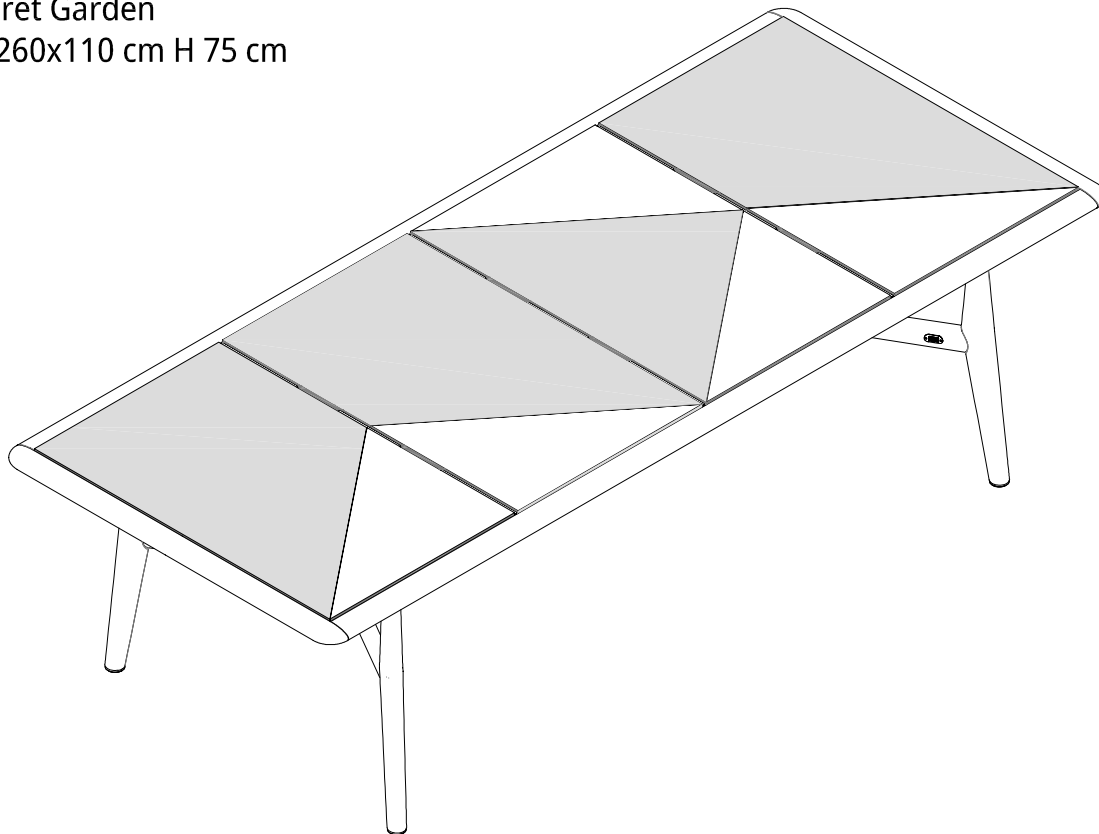
- IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE MONTER, DE SAUTER OU DE S'ASSEOIR SUR LE PLATEAU DE LA TABLE.
- NE PAS POSER, SUR LES EXTRÉMITÉS DU PLATEAU, DES POIDS QUI POURRAIENT PROVOQUER DES DOMMAGES OU LE RENVERSEMENT DE LA TABLE.
- ÉVITER LES CHOCS SUR LES POINTS SENSIBLES TELS QUE LES CÔTÉS ET LES BORDS CAR LE MATÉRIAU EST SUSCEPTIBLE DE SE FISSURER SOUS L'EFFET DES CHOCS.

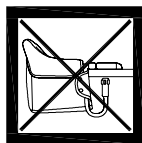
ACHTUNG!

BEI ALLEN VERSIONEN DES TISCHES FOLGENDE HINWEISE BEFOLGEN:

- ES IST ABSOLUT VERBOTEN, AUF DIE TISCHPLATTE ZU STEIGEN, ZU SPRINGEN ODER SICH DARAUF ZU SETZEN.
- KEINE SCHWEREN GEGENSTÄNDE AUF DIE RÄNDER DER TISCHPLATTE LEGEN, DIE DAS TISCHCHEN BESCHÄDIGEN ODER ZUM KIPPEN BRINGEN KÖNNTEN.
- VERMEIDEN SIE STÖßEINWIRKUNGEN AN EMPFINDLICHEN STELLEN WIE SEITEN UND KANTEN, DA DAS MATERIAL EMPFINDLICH AUF STÖßEINRISS REAGIERT.

The Secret Garden
Tavolo 260x110 cm H 75 cm





ATTENZIONE!

- È ASSOLUTAMENTE VIETATO SALIRE, SALTARE O SEDERSI SUL PIANO DEL TAVOLINO.
- NON CARICARE SULLE ESTREMITÀ DEL PIANO PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.
- EVITARE GLI URTI NEI PUNTI PIÙ DELICATI COME LATI E SPIGOLI PERCHÉ IL MATERIALE È SENSIBILE ALLE ROTTURE DA URTO.

WARNING!

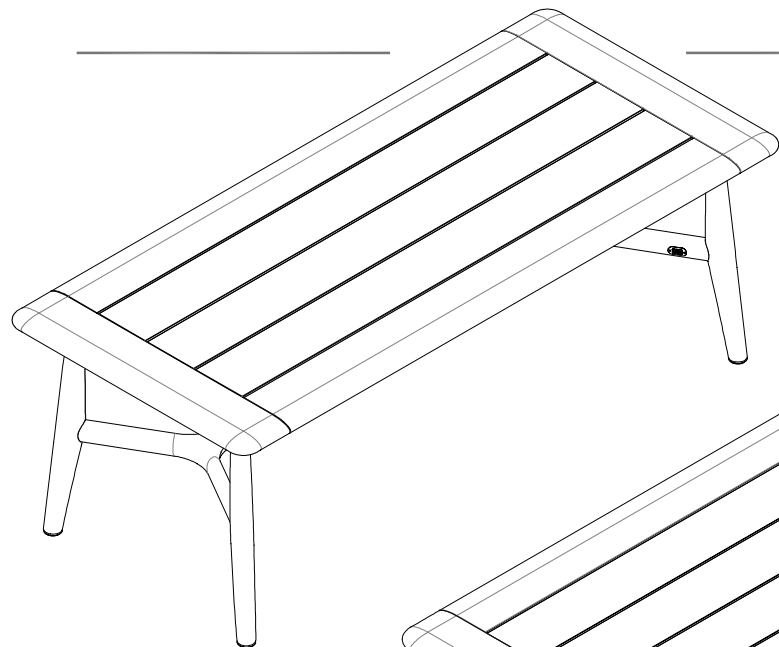
- CLIMBING, JUMPING AND SITTING ON THE SURFACE OF THE SIDE TABLE IS STRICTLY FORBIDDEN.
- DO NOT LOAD THE SIDES OF THE TABLE TOP WITH WEIGHTS THAT COULD DAMAGE IT OR CAUSE IT TO TOPPLE OVER.
- AVOID BUMPING THE MOST DELICATE POINTS SUCH AS SIDES AND EDGES, AS THE MATERIAL IS SENSITIVE TO BREAKAGE FROM IMPACT.

ATTENTION !

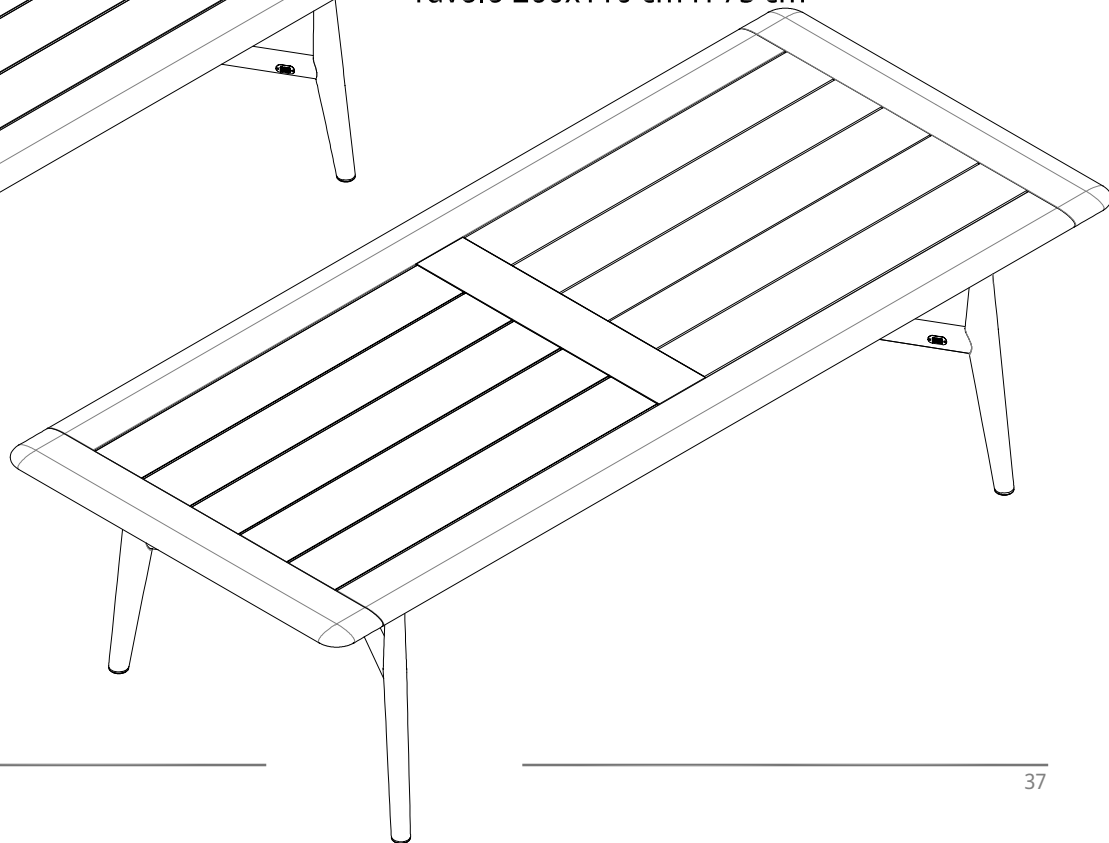
- IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE MONTER, DE SAUTER OU DE S'ASSEOIR SUR LE PLATEAU DE LA TABLE.
- NE PAS POSER, SUR LES EXTRÉMITÉS DU PLATEAU, DES POIDS QUI POURRAIENT PROVOQUER DES DOMMAGES OU LE RENVERSEMENT DE LA TABLE.
- ÉVITER LES CHOCS SUR LES POINTS SENSIBLES TELS QUE LES CÔTÉS ET LES BORDS CAR LE MATÉRIAU EST SUSCEPTIBLE DE SE FISSURER SOUS L'EFFET DES CHOCS.

ACHTUNG!

- ES IST ABSOLUT VERBOTEN, AUF DIE TISCHPLATTE ZU STEIGEN, ZU SPRINGEN ODER SICH DARAUF ZU SETZEN.
- KEINE SCHWEREN GEGENSTÄNDE AUF DIE RÄNDER DER TISCHPLATTE LEGEN, DIE DAS TISCHCHEN BESCHÄDIGEN ODER ZUM KIPPEN BRINGEN KÖNNTEN.
- VERMEIDEN SIE STÖBEINWIRKUNGEN AN EMPFINDLICHEN STELLEN WIE SEITEN UND KANTEN, DA DAS MATERIAL EMPFINDLICH AUF STÖBEINRISS REAGIERT.



The Secret Garden
Tavolo 180x80 cm H 63 cm
Tavolo 260x110 cm H 75 cm





ATTENZIONE!

PER TUTTE LE VERSIONI DEI TAVOLI SEGUIRE LE SEGUENTI INDICAZIONI:

- È ASSOLUTAMENTE VIETATO SALIRE, SALTARE O SEDERSI SUL PIANO DEL TAVOLINO.
- NON CARICARE SULLE ESTREMITÀ DEL PIANO PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.

WARNING!

FOR ALL VERSIONS OF THE TABLE PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS:

- CLIMBING, JUMPING AND SITTING ON THE SURFACE OF THE SIDE TABLE IS STRICTLY FORBIDDEN.
- DO NOT LOAD THE SIDES OF THE TABLE TOP WITH WEIGHTS THAT COULD DAMAGE IT OR CAUSE IT TO TOPPLE OVER.

ATTENTION !

POUR TOUTES LES VERSIONS DES TABLES, SUIVRE LES INDICATIONS SUIVANTES :

- IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE MONTER, DE SAUTER OU DE S'ASSEOIR SUR LE PLATEAU DE LA TABLE.
- NE PAS POSER, SUR LES EXTRÉMITÉS DU PLATEAU, DES POIDS QUI POURRAIENT PROVOQUER DES DOMMAGES OU LE RENVERSEMENT DE LA TABLE.

ACHTUNG!

BEI ALLEN VERSIONEN DES TISCHES FOLGENDE HINWEISE BEFOLGEN:

- ES IST ABSOLUT VERBOTEN, AUF DIE TISCHPLATTE ZU STEIGEN, ZU SPRINGEN ODER SICH DARAUF ZU SETZEN.
- KEINE SCHWEREN GEGENSTÄNDE AUF DIE RÄNDER DER TISCHPLATTE LEGEN, DIE DAS TISCHCHEN BESCHÄDIGEN ODER ZUM KIPPEN BRINGEN KÖNNTEN.

The Secret Garden

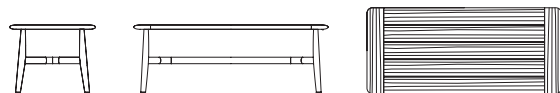
Tavoli



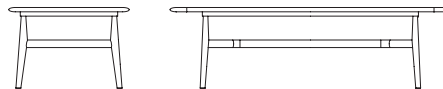
Tavolo Ø 50 H 52 cm con piano in Grès
Coffee table Ø 50 H 52 cm with Stoneware top



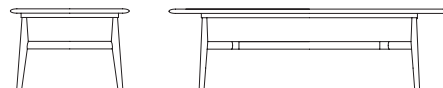
Tavolo Ø 90 H 32 cm con piano in Grès
Coffee table Ø 90 H 32 cm with Stoneware top



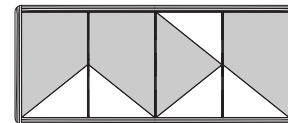
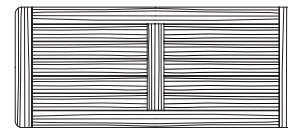
Tavolo 180x80 H 63 cm con piano in Teak
Table 180x80 H 63 cm with Teak top



Tavolo 260x110 H 75 cm con piano in Teak
Table 260x110 H 75 cm with Teak top



Tavolo 260x110 H 75 cm con piano in Grès
Table 260x110 H 75 cm Stoneware top



© Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this technical sheet, without any prior notice.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001, certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001, certified Chain of Custody System in accordance with Forest Stewardship Council® FSC-STD-40-004 (FSC-C153281).

Poltrona Frau S.p.A. a socio unico - Sede legale in Meda (MB) Via Luigi Busnelli 1 - 20821 Italia - Sede Operativa in Tolentino (MC) Via Sandro Pertini 22 - 62029 Italia
T +39 0733 909.1 - F +39 0733 971600 - info@poltronafrau.it - www.poltronafrau.com

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l.